



# INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES MODE D'EMPLOI

54942-0720 G2

5+

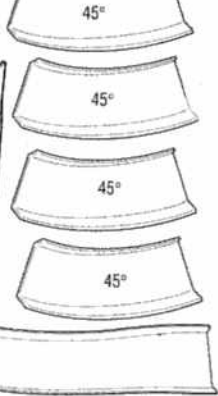
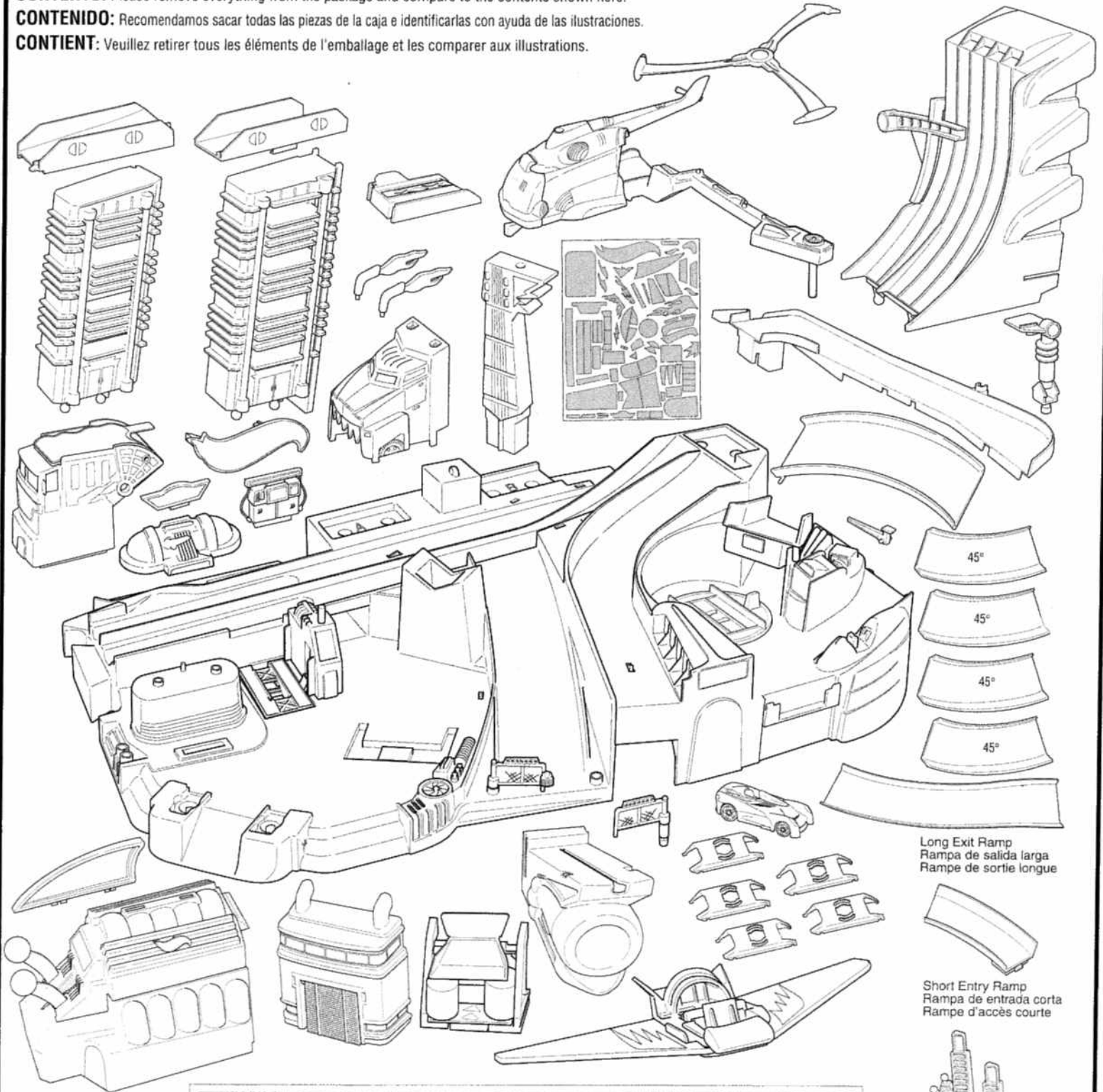


Requires 3 AA batteries (not included). • Funciona con tres pilas tipo 3 x "AA" (LR6) x 1,5V (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. • Fonctionne avec 3 piles AA (non fournies).

**CONTENTS:** Please remove everything from the package and compare to the contents shown here.

**CONTENIDO:** Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones.

**CONTIENT:** Veuillez retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations.



Long Exit Ramp  
Rampa de salida larga  
Rampe de sortie longue

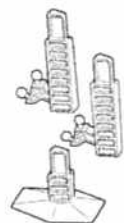


Short Entry Ramp  
Rampa de entrada corta  
Rampe d'accès courte

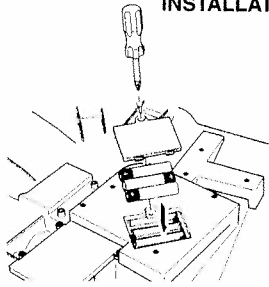
**⚠ WARNING:**  
CHOKING HAZARD - Small parts.  
Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No  
recomendable para menores de 3 años.  
Contiene piezas pequeñas.

**ATTENTION :**  
NE CONVIENT PAS aux enfants de  
moins de 36 mois. Petits éléments  
détachables susceptibles d'être avalés.



**INSTALL BATTERIES • COLOCACIÓN DE LAS PILAS  
INSTALLATION DES PILES**



Remove cover under side of base using a phillips head screwdriver. Insert three fresh "AA" size alkaline batteries (not included) as shown. Replace cover.

Quita la tapa debajo del costado de la base usando un destornillador de cruz. Introduce tres pilas alcalinas nuevas tipo 3 x "AA" (LR6) x 1,5V (no incluidas) como se muestra. Cierra la tapa.

À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser le couvercle situé sous le côté de la base et l'enlever. Insérer 3 piles alcalines AA neuves (non fournies). Remettre le couvercle en place.

**BATTERY SAFETY INFORMATION**

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Rechargeable batteries are to be removed from the product before they are charged.
3. If rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
4. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
5. Do not mix old batteries and new batteries.
6. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
7. Be sure to insert batteries with the correct polarities and always follow the toy and battery manufacturers' instructions.
8. Exhausted batteries are to be removed from the product.
9. The supply terminals are not to be short-circuited.
10. Dispose of batteries safely. Do not dispose of in a fire as batteries may explode or leak.

**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE OPERAR ESTE JUGUETE.**

1. No intentar recargar las pilas no-recargables.
2. Antes de recargar las pilas recargables, sacárlas del juguete.
3. Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
4. No mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio).
5. No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas.
6. Utilizar exclusivamente pilas del tipo indicado en las instrucciones o equivalente.
7. Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada y siguiendo siempre las instrucciones del

- fabricante del juguete y del de las pilas
8. Retirar siempre las pilas gastadas del juguete.
  9. No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas
  10. Desechar las pilas en un contenedor especial para pilas

**MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES**

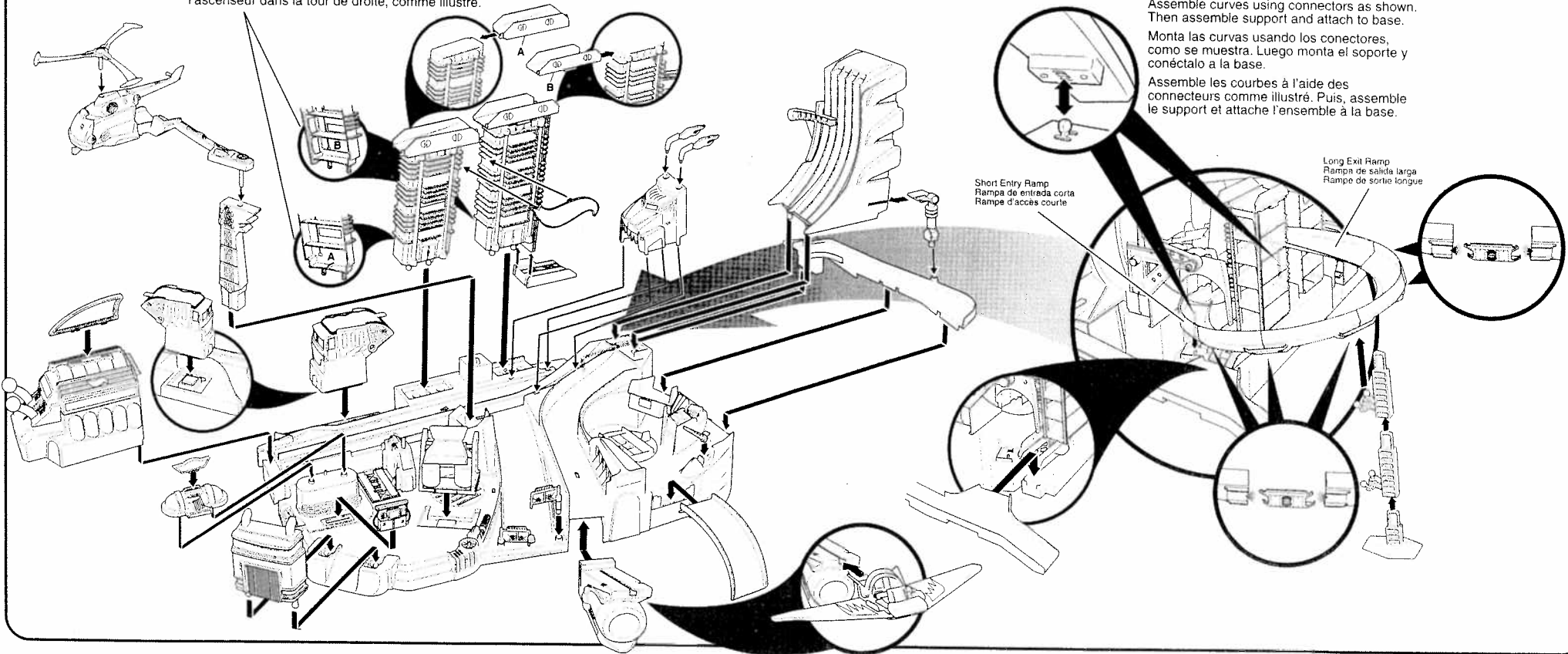
1. Ne pas recharger des piles non-rechargeables.
2. Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
3. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
4. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
5. Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
6. N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
7. Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
8. Toujours retirer les piles usées du produit.
9. Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
10. Jeter les piles usagées dans un conteneur réservé à cet usage

**ASSEMBLY  
MONTAJE  
ASSEMBLAGE**

Match letters on towers and tower ramps. Slide elevator onto right tower from bottom as shown.

Haz que las letras de las torres correspondan con las de las rampas. Ajusta el ascensor en la torre derecha desde abajo, como se muestra.

Fais correspondre les lettres des tours aux lettres des rampes. Glisse le bas de l'ascenseur dans la tour de droite, comme illustré.



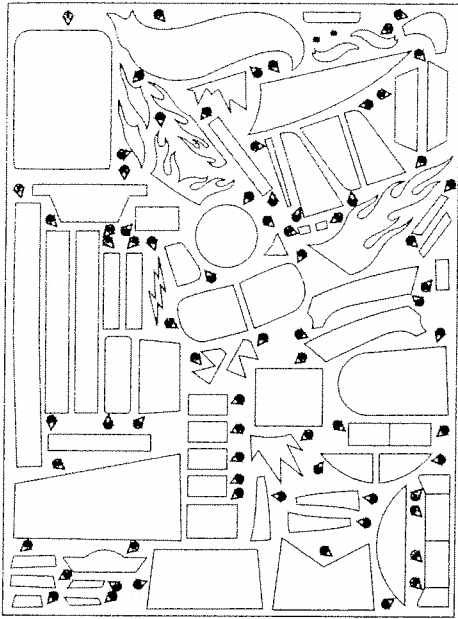
Assemble curves using connectors as shown. Then assemble support and attach to base.

Monta las curvas usando los conectores, como se muestra. Luego monta el soporte y conéctalo a la base.

Assemble les courbes à l'aide des connecteurs comme illustré. Puis, assemble le support et attache l'ensemble à la base.

Short Entry Ramp  
Rampa de entrada corta  
Rampe d'accès courte

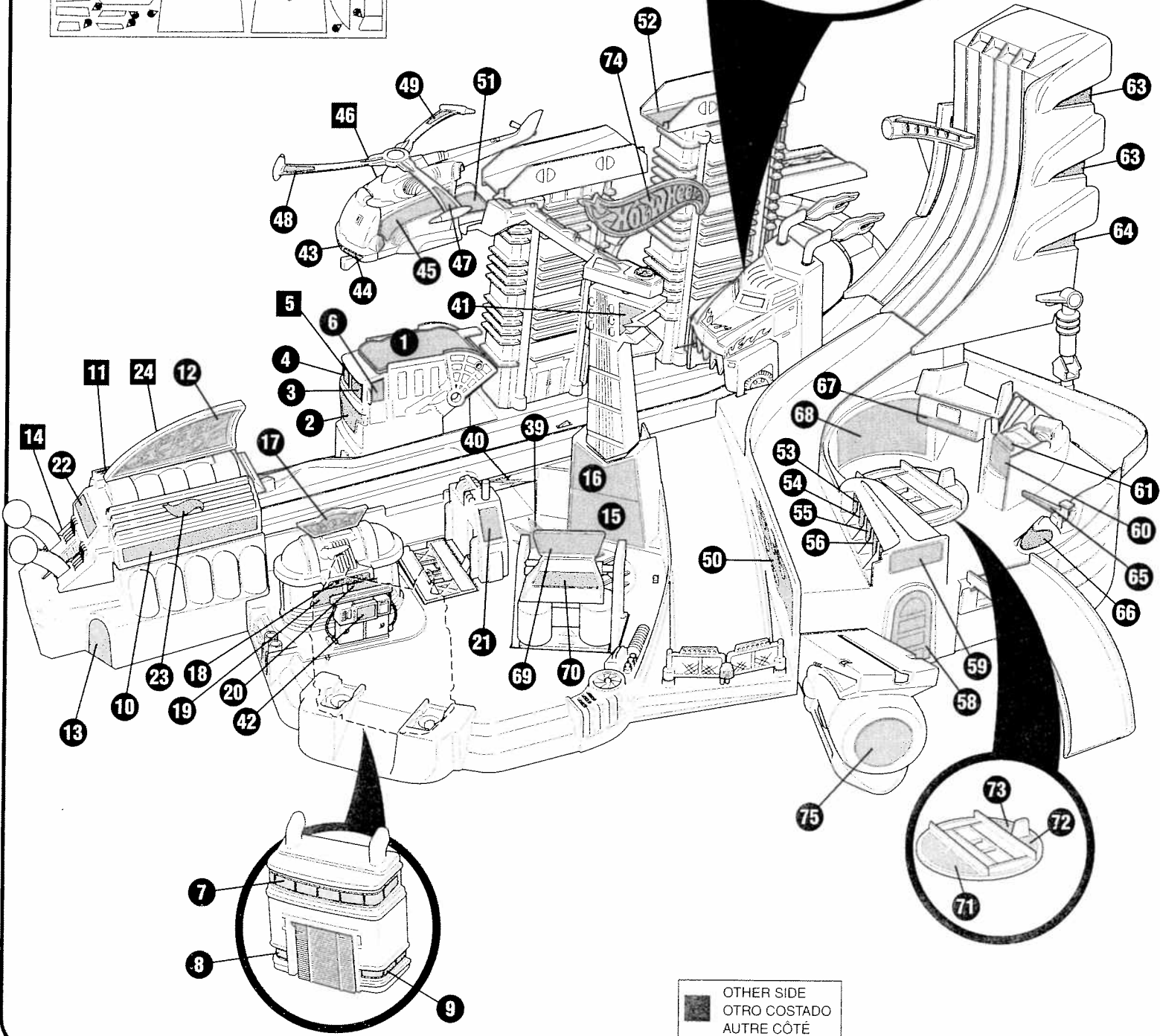
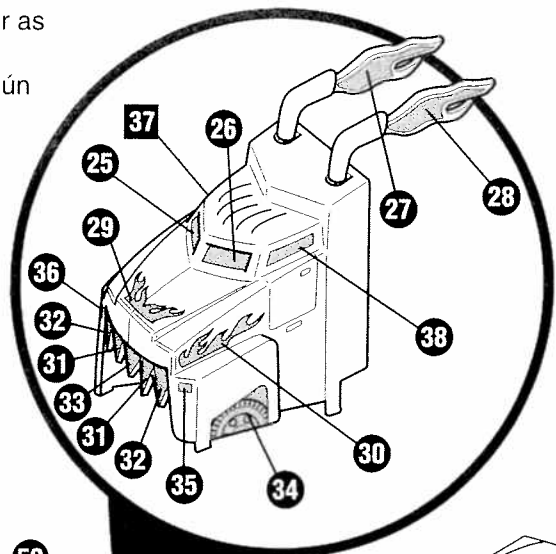
Long Exit Ramp  
Rampa de salida larga  
Rampe de sortie longue



Apply labels by number as shown.

Pega las etiquetas según su número, como se muestra.

Appose les autocollants en suivant les numéros.



OTHER SIDE  
OTRO COSTADO  
AUTRE CÔTÉ

# Get Ready to Play • Prepárate para jugar • C'est le temps de jouer!

- 1.** Turn power switch on. Swing helicopter into ready position, until it catches on tower ramp. Push front hatch of helicopter until it snaps closed. Set trash truck lid.

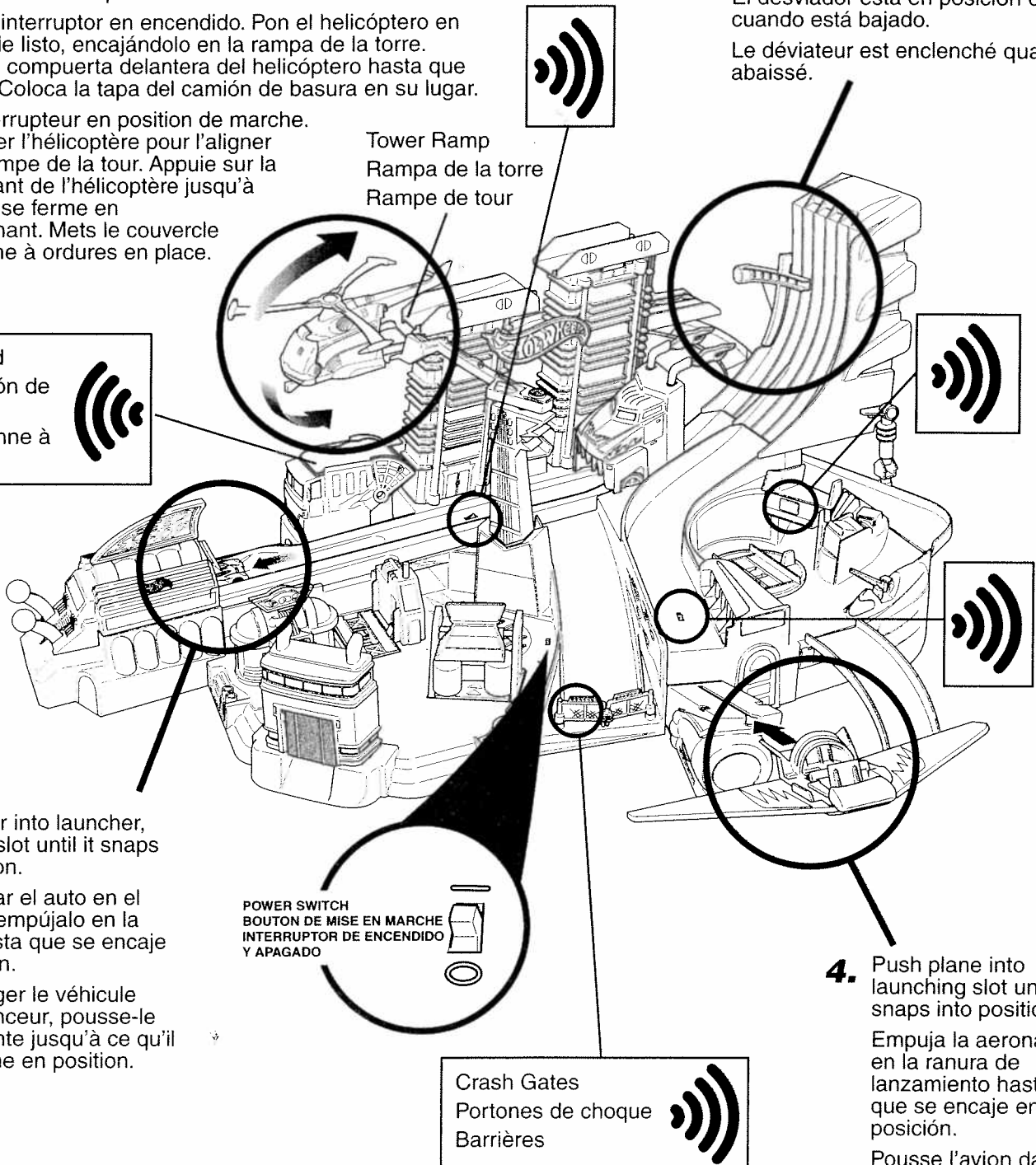
Coloca el interruptor en encendido. Pon el helicóptero en posición de listo, encajándolo en la rampa de la torre. Empuja la compuerta delantera del helicóptero hasta que se cierre. Coloca la tapa del camión de basura en su lugar.

Mets l'interrupteur en position de marche. Fais pivoter l'hélicoptère pour l'aligner avec la rampe de la tour. Appuie sur la trappe avant de l'hélicoptère jusqu'à ce qu'elle se ferme en s'enclenchant. Mets le couvercle de la benne à ordures en place.

Tower Ramp  
Rampa de la torre  
Rampe de tour

- 2.** Diverter is in ready position when down. El desviador está en posición de listo cuando está bajado. Le déviateur est enclenché quand il est abaissé.

Trash Truck Lid  
Tapa del camión de basura  
Porte de la benne à ordures



- 3.** To load car into launcher, push into slot until it snaps into position.

Para cargar el auto en el lanzador, empujalo en la ranura hasta que se encaje en posición.

Pour charger le véhicule dans le lanceur, pousse-le dans la fente jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

POWER SWITCH  
BOUTON DE MISE EN MARCHÉ  
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO  
Y APAGADO

Crash Gates  
Portones de choque  
Barrières

- 4.** Push plane into launching slot until it snaps into position.

Empuja la aeronave en la ranura de lanzamiento hasta que se encaje en posición.

Pousse l'avion dans la fente du lanceur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

If product malfunctions, reset the product by turning the power switch off then on again or change the batteries.

Si el producto no funciona, restablecer el producto desactivandolo y activandolo otra vez o sustituir las pilas por pilas nuevas.

Si le produit ne marche pas bien, réinstallez-le en glissant l'interrupteur sur arrêt (off) et ensuite de nouveau sur marche (on) ou changez les piles.

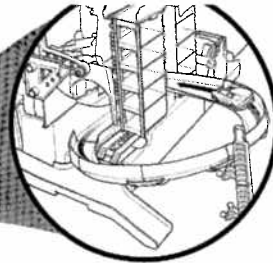
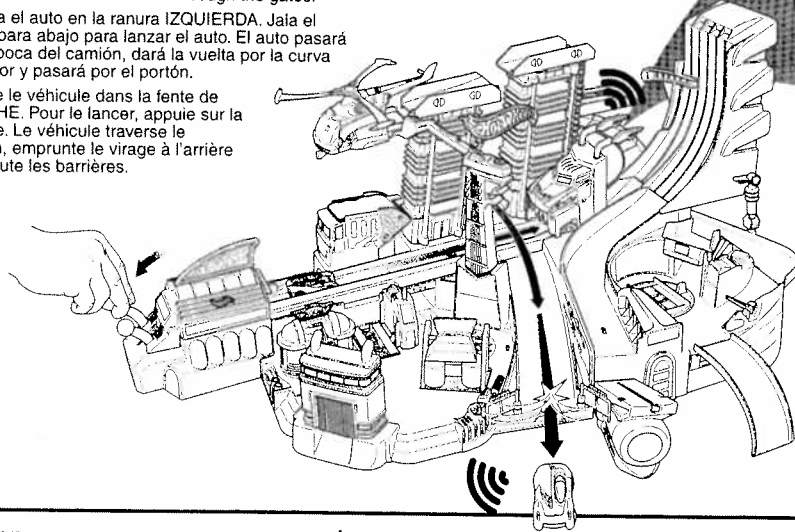
## TO PLAY • PARA JUGAR • POUR JOUER

Push car into LEFT slot. Pull down on trigger to launch car. Car will travel through mouth of truck, around back curve and break through the gates.

Empuja el auto en la ranura IZQUIERDA. Jala el gatillo para abajo para lanzar el auto. El auto pasará por la boca del camión, dará la vuelta por la curva posterior y pasará por el portón.

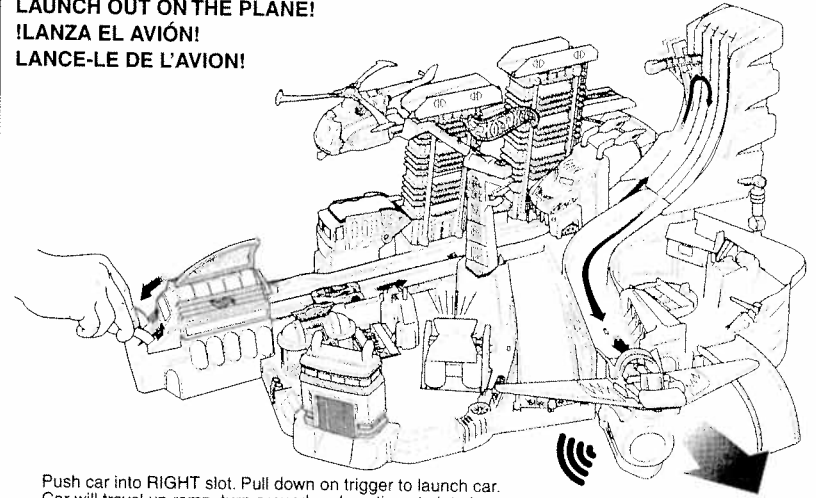
Pousse le véhicule dans la fente de GAUCHE. Pour le lancer, appuie sur la détente. Le véhicule traverse le camion, emprunte le virage à l'arrière et percute les barrières.

**BLAST THROUGH THE GATE!  
!SAL DISPARADO POR EL PORTÓN!  
PERCUTE LA BARRIÈRE!**



Ramp curves around city.  
La rampa curva alrededor de la ciudad.  
La rampe fait le tour de la ville.

**LAUNCH OUT ON THE PLANE!  
!LANZA EL AVIÓN!  
LANCE-LE DE L'AVION!**



Push car into RIGHT slot. Pull down on trigger to launch car. Car will travel up ramp, turn around and continue to jet plane.

Empuja el auto en la ranura DERECHA. Jala el gatillo para abajo para lanzar el auto. El auto subirá por la rampa, dará la vuelta y subirá a la aeronave.

Pousse le véhicule dans la fente de DROITE. Pour le lancer, appuie sur la détente. Le véhicule monte sur la rampe, fait demi-tour et s'élance vers l'avion à réaction.

## FLY THE HELICOPTER! !VUELA EL HELICÓPTERO! FAIS VOLER L'HELICÉPTÈRE!

Place car on elevator and lift to top of tower, push car onto roof, jump across the towers into the helicopter and fly down. Car escapes through the hatch of the helicopter and out the back of the city. If helicopter is not waiting, the car falls into the trash truck.

Coloca el auto en el ascensor para subirlo a la cima de la torre. Empuja el auto al techo de la torre y mira cómo entra en el helicóptero y baja volando. El auto se escapa por la compuerta del helicóptero y sale por el extremo posterior de la ciudad. Si el helicóptero no está presente, el auto cae en el camión de la basura.

Mets un véhicule dans l'ascenseur et fais-le monter jusqu'au sommet de la tour. Puis, pousse le véhicule sur le toit de la tour et regarde-le pénétrer dans l'hélicoptère et descendre. Le véhicule s'échappe par la trappe de l'hélicoptère pour fuir par l'arrière de la ville. Attention! Si l'hélicoptère n'est pas au poste, le véhicule tombe dans la benne à ordures.

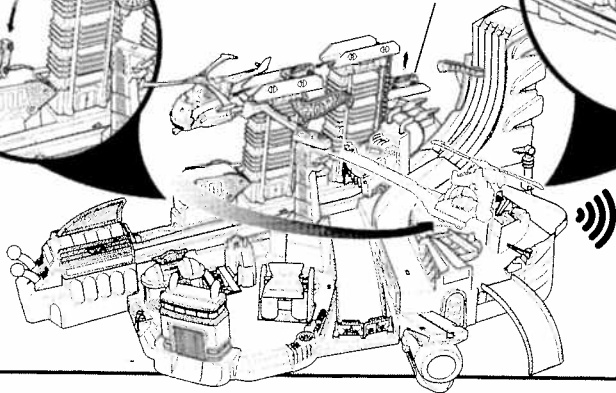
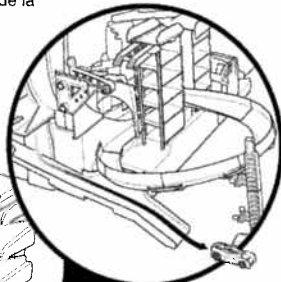
**Don't fall into the trash truck!**

**¡ Evita caer en el camión de la basura!**

**Ne laisse pas ton véhicule tomber dans la benne à ordures!**



ELEVATOR  
ASCENSOR  
ASCENSEUR



*Keep these instructions for future reference as they contain important information.*

*Sírvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.*

*Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.*

Spin the control to move lift up or down.

Gira el control para subir o bajar el ascensor.

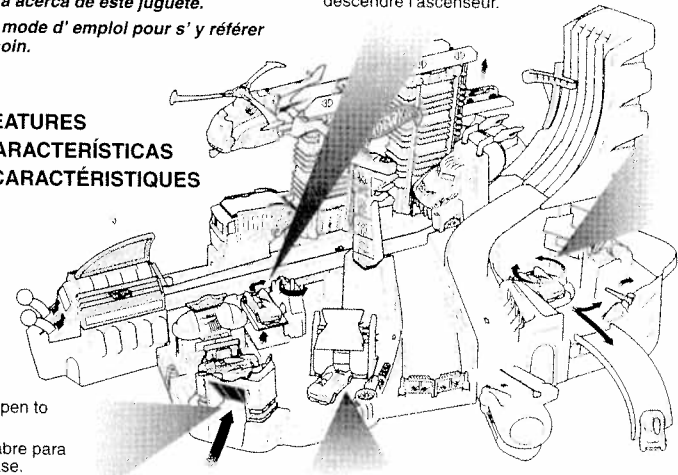
Tourne le contrôle pour faire monter ou descendre l'ascenseur.

## OTHER FEATURES OTRAS CARACTERÍSTICAS AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Door swings open to drive through.

La puerta se abre para que el auto pase.

La porte bascule pour laisser ton véhicule passer.



Clean your car through the Car Wash.

Lava tu auto en el autolavado.

Fais laver ton véhicule dans le lave-auto.

Drive up, spin around on turntable and back down or go through the toll gate.


Sube manejando, da una vuelta en la tornamesa y vuelve a bajar, o pasa por la caseta de cobro.

Ta voiture monte, tourne sur la plaque tournante pour redescendre ou passer par le poste de péage.



**U.S.A. CONSUMER INFORMATION**  
**INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR EN LOS E.U.A.**

**YOU CAN TELL IT'S MATTEL!™ • ¡ES FÁCIL SABER QUE ES MATTEL!**  
Call us toll-free 1(800) 524-TOYS or write with any comments or questions about our products or service. Monday through Friday, 8:00 a.m. - 6:00 p.m. Eastern Time. Outside U.S.A., see telephone directory for Mattel listing.  
**Consumer Relations, Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A.**

**MATTY MATTEL™** Toys-Joys 

Llámenos gratis al 1(800) 524-8697 o escribanos con cualquier pregunta o comentario sobre nuestros productos o servicio. De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m., hora del Este. Fuera de los E.U.A., consulte una guía telefónica para el listado de Mattel.  
**Atención al cliente, Mattel, Inc. 333 Continental Blvd. El Segundo, CA 90245 E.U.A.**

**CANADIAN CONSUMER INFORMATION**  
**SERVICE À LA CLIENTÈLE CANADIENNE**

**YOU CAN TELL IT'S MATTEL!™ • MATTEL, RIEN DE TEL**  
IN CANADA YOU MAY CALL US FREE AT 1-800-665-MATTEL (6288) Monday - Friday, 8:00 a.m. - 5:00 p.m. EST.  
**Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Fremont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2**

QUESTIONS OU COMMENTAIRES? COMPOSEZ, SANS FRAIS, LE 1-800-665-MATTEL (6288) du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (HNE). Service à la clientèle de **Mattel Canada Inc.**, 6155 boul. Fremont, Mississauga, Ontario L5R 3W2

**CE**  **CONFORMS TO THE SAFETY REQUIREMENTS OF ASTM F963. CONFORME AUX NORMES DE SÉCURITÉ. CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD.**

© 2001 Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. All Rights Reserved.

Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288.

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F.  
R.F.C. MME-920701-NB3. TEL: 54-49-41-00.

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

Mattel do Brasil Ltda - CGC: 54.558.002/0001-20 - Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 5507800.

Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303.

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08•842809.

Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312.

Mattel East Asia Ltd., World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.